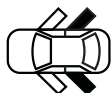




SP02292370001

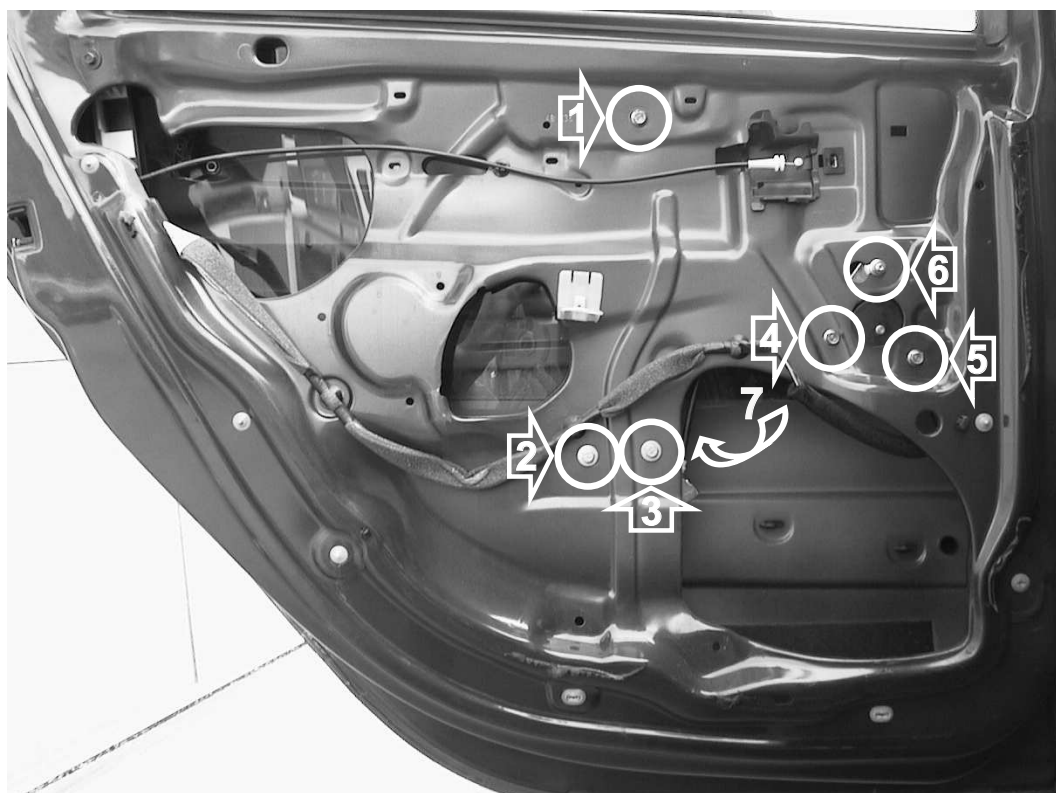
Refs.: 60.80295.0 - 60.80294.0



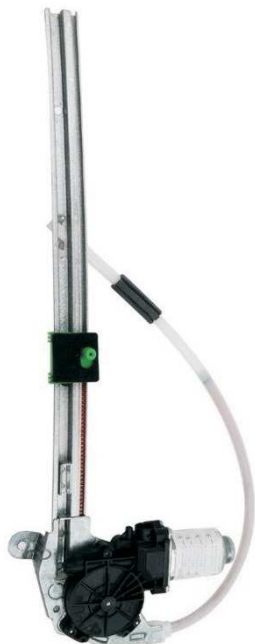
LEMFÖRDER

RENAULT MEGANE SCENIC ▶ 05/2003

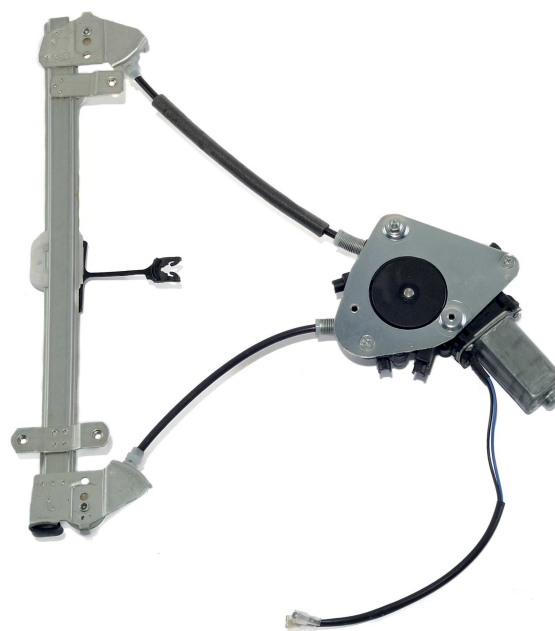
Porta lato sinistra - Left hand side door



POWER WINDOW LEFT ORIGINAL



POWER WINDOW LEFT



IT Il nostro alzacriscalli è diverso dal modello originale installato dal 2000 al 05/2003, perché è stato progettato per poter essere compatibile sia sulle vetture che vanno dal 1996 al 1999 che su quelle dal 2000 al 05/2003.

Per questo motivo i punti di fissaggio dell'alzacristalli non sono gli stessi dell'originale ma sono comunque presenti nella porta.

EN Our window lifter is different from the original model (equipped from 2000 up to 05/2003) because designed to be adaptable on cars manufactured from 1996 up to 1999 and from 2000 al 05/2003.

For these reasons the fixing holes are not the same as into the original model but are anyway already made on the door.

FR Notre lève-vitre est différent par le modèle d'origine (installé sur voitures depuis l'année 2000 jusqu'au 05/2003) parce-que conçu pour être adaptable sur voitures depuis 1996 jusqu'à 1999 et depuis l'année 2000 jusqu'au 05/2003.

Pour cettas raisons les points de fixation ne sont pas les mêmes que sur le modèle d'origine mais sont néanmoins déjà présents sur la porte.

ES Nuestro elevavinas es diferente del original instalado entre el 2000 y 05/2003, porqué diseñado para ser compatible para ambos modelos de coche que van de 1996 hasta 1999 y de 2000 hasta 05/2003.

Por esta razón, los agujeros de fijación de nuestro elevavinas no son los mismos que en el original, pero todavía están presentes en la puerta.

DE Unsere Fensterheber ist verschieden vom Original aufgebaut auf Wagen von 2000 bis 05/2003, weil er geplant wurde, um kompatibel mit beide Modellen von 1996 bis 1999 und von 2000 bis 05/2003 zu sein.

Aus diesem Grund sind die Befestigungspunkte unseren Fensterhebers anders als originalen, aber befinden sie sich doch auf der Tür.

RENAULT MEGANE SCENIC → 05/2003

Porte posteriori - Rear doors - Portes arriere - Puertas traseras - Hintere türen

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere l'alzacristalli elettrico guasto.
- 2) Introdurre l'alzacristallo e fissarlo in posizione 1, 2, 3, 4, 5 e 6.
- 3) Eseguire il collegamento elettrico.
- 4) Inserire il vetro nel perno e fissarlo con l'anello elastico in pos. 7.

PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the faulty electric window lift.
- 2) Insert the electric window lift and secure it in the existing holes in pos. 1, 2, 3, 4, 5 and 6.
- 3) Carry out the electrical connections.
- 4) Fix the window by mean of the elastic ring in pos. 7.

OPERATIONS À EXECUTER

- 1) Enlever le lève-vitre électrique défectueux.
- 2) Introduire le dispositif électrique et le fixer au moyen des vis 1, 2, 3, 4, 5 et 6.
- 3) Exécuter le branchement électrique.
- 4) Fixer la vitre avec l'anneau élastique en pos. 7.

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Sacar el elevavinas averiado.
- 2) Fijar el nuevo elevavinas en los puntos 1, 2, 3, 4, 5 y 6.
- 3) Realizar la instalación eléctrica.
- 4) Fijar el perno en plástico del vidrio en el punto 7.

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber komplett aus.
- 2) Führen Sie nun den elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen ihn mit dem Schrauben in dem Lochern 1, 2, 3, 4, 5 und 6.
- 3) Führen Sie die elektrische Verkabelung.
- 4) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihnmit dem elastischen Ring in Pos. 7.